

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

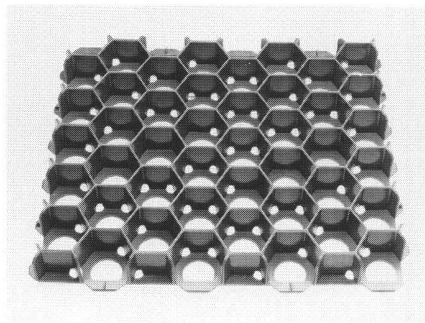
**Download PDF:** 31.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Handhabung von Vectory besticht durch den einfachen und gut strukturierten Aufbau. Über wenige leicht verständliche Parameter kann die Vektorisierung ohne grossen Aufwand auf die unterschiedlichsten Zeichnungen abgestimmt werden. Diese Parameter können für spätere Anwendungen gespeichert und die vier wichtigsten Parameter als Auswahlstapel in der Hauptmenümaske abgelegt werden. Selbstverständlich wird auch das Vektorisieren mehrerer Zeichnungen im Batchbetrieb unterstützt. Sämtliche Programmteile laufen dabei mit hoher Verarbeitungsgeschwindigkeit automatisch ab. Als Eingabeformate werden RLC-, RLE-, TIFF- und GEM-IMG-Dateien unterstützt. Als Ausgabeformat wird eine DXF-Datei erzeugt, die dann problemlos in ein CAD-System eingelesen und weiterverarbeitet werden kann. Als Hardware ist ein 486 PC mit mindestens 16 MB Hauptspeicher VGA-Monitor und Maus zu empfehlen.

*Brot Computer CAD-Systeme*  
Elsauerstrasse 39, CH-8352 Rätterschen  
Telefon 052 / 36 28 32

## Die Ritter Rasenschutz-Wabe



Mit einem ökologisch völlig neuartigen Produkt tritt die Firma Ritter Technic auf den Schweizer Markt. Das umweltfreundliche Produkt aus Recycling-Kunststoff, in der Natur nachempfundenen Wabenform, bietet zahlreiche Vorteile gegenüber herkömmlichen Rasenschutzmodellen, die für grasbewachsene Nutzflächen verwendet werden. Bis zu 90 % begrünete Flächen, Wege oder Strassenbahntrassees sind jetzt möglich.

Die Ritter Rasenschutz-Wabe passt sich harmonisch in die Landschaft ein und ist für das blosser Auge kaum sichtbar. Die Bodenverdichtung wird verhindert, so dass das Meteorwasser fast vollständig im Erdreich versickern kann. Die Ritter Rasenschutz-Wabe ist mit über 100 Tonnen pro m<sup>2</sup> belastbar. Ein Mann (oder eine Frau) kann, dank des leichten Gewichts der Waben, ca. 25 m<sup>2</sup> pro Stunde verlegen, was eine erhebliche Kosteneinsparung bedeutet.

Die Ritter Rasenschutz-Wabe kann beim Baustoffhandel in der ganzen Schweiz bezogen werden. Gerne senden wir allen Interessenten auf Anfrage das Händlerverzeichnis sowie detaillierte Unterlagen zu.

*CO Management, O.S. Cuiper*  
Postfach 76, CH-8964 Rudolfstetten  
Telefon 057 / 33 30 17

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss:

Nr. 11/93 8. 10. 93

Nr. 12/93 8. 11. 93

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers ist der Posten des/der

### **Leiters/Leiterin der Eidg. Vermessungsdirektion (V+D)**

auf den 1. April 1994 neu zu besetzen.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir patentierte/n Ingenieur-Geometer/in mit der Fähigkeit, die V+D in fachlicher, organisatorischer und personeller Hinsicht zu führen und zusammen mit Kantonen, Berufsorganisationen und Wissenschaft die Realisierung der amtlichen Vermessung 93 in der Schweiz zu fördern.

Sprachen: Muttersprache d, f oder i mit guten Kenntnissen der andern Amtssprachen, englisch erwünscht.

Bewerbungen sind bis zum 31. Oktober 1993 zu richten an den **Direktor des Bundesamtes für Raumplanung, Einsteinstrasse 2, 3003 Bern.**

L'actuel titulaire ayant atteint l'âge de la retraite, le poste de

### **Responsable de la Direction des mensurations cadastrales (D+M)**

est à repourvoir à partir du 1er avril 1994.

Pour ce poste exigeant, nous sommes à la recherche d'un(e) ingénieur-géomètre breveté(e) apte à diriger professionnellement la D+M et disposant d'une expérience dans les domaines de l'organisation et du personnel. L'intéressé(e) doit aussi être à même de promouvoir en Suisse, en collaboration avec les cantons, les organisations professionnelles et les milieux scientifiques, la réalisation de la mensuration officielle 93.

Langues: langue maternelle allemande, française ou italienne; bonnes connaissances des autres langues officielles. Connaissance de l'anglais souhaitée.

Les offres de service doivent être adressées jusqu'au 31 octobre 1993 au **Directeur de l'Office fédéral de l'aménagement du territoire, Einsteinstrasse 2, 3003 Berne.**

Wir, die Leica AG in Unterentfelden, bieten einem/r  
initiativen, gut ausgewiesenen

## System-IngenieurIn HTL/ETH

eine abwechslungsreiche Aufgabe im Bereich  
**Industrie-Messtechnik.**

Zu Ihren Fachaufgaben gehören unter anderem:

- Kundenbesuche zusammen mit lokalen  
Systemspezialisten
- Systemvorführungen beim Kunden im In- und  
Ausland, Reisetätigkeit zwischen 20 und 30%
- Schulung der Systemverantwortlichen bei den  
Verkaufsgesellschaften
- Fachtechnische Unterstützung der  
Verkaufsgesellschaften
- Erarbeiten von Dokumentationen (für Schulungen  
und Systemanwender)
- Mitarbeit bei der Erstellung von Pflichtenheften zur  
Entwicklung neuer Produkte (Hard- und Software)

Sind Sie der/die teamfähige MitarbeiterIn, der/die  
über eine gründliche Ausbildung auf den Gebieten  
Maschinenbau oder Vermessung verfügt? Bringen Sie  
Erfahrung in der Anwendung von Software mit?  
Haben Sie Freude daran, sich in die Probleme unserer  
Kunden hineinzudenken und in Deutsch, Französisch  
oder Englisch mit ihnen Lösungen ihrer Messpro-  
bleme anzustreben?

Wir sind überzeugt, dass Sie mit 3 bis 5 Jahren  
Erfahrung in einer ähnlichen Tätigkeit keine Mühe  
haben werden, sich bei uns einzuarbeiten und sich  
wohl zu fühlen. Ihre Kenntnisse auf dem Gebiet der  
Optoelektronik, im Support und Verkauf von  
Investitionsgütern werden Ihnen dabei ebenso helfen  
wie Ihre Erfahrungen mit heutigen Qualitäts-  
Systemen.

Wenn Sie diese vielseitige und ausbaufähige Stelle  
interessiert, gibt Ihnen Herr W. Mittelholzer gerne  
weitere fachliche Informationen (Tel. 064/45 67 80).  
Ihre schriftliche Bewerbung erwartet gerne Frau  
M. Müller vom Personaldienst (Tel. 064/45 67 04).

Leica AG  
Photogrammetrie und Metrologie  
5035 Unterentfelden

*Kennen Sie die auf Ihre Region  
abgestimmte Informationsmappe*

**«Arbeitslos, was nun?»** des VSVT?

*Brauchen Sie diese?  
Wenn ja schreiben Sie an folgende  
Adresse:*

*Andreas Reimers  
Wassbergstrasse 43, 8127 Forch  
01 / 216 42 55*



**SIG** SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

Les Services industriels de Genève cherchent,  
Pour leurs Services généraux, section Plans-réseaux, un(e)

## Ingénieur(e) ETS en Mensuration et Génie Rural

Votre tâche principale sera de:

- participer à l'étude et à la réalisation de projets dans le domai-  
ne des systèmes d'information à référence spatiale;
- élaborer des cahiers des charges dans ce domaine, colla-  
borer à la recherche de méthodes et de techniques nouvel-  
les;
- former le personnel aux nouveaux outils informatiques qui  
seront introduits dans la section.

Nous demandons:

- Diplôme d'ingénieur ETS en mensuration et génie rural.
- Bonnes connaissances dans la mensuration cadastrale, con-  
naissances en informatiques, notions souhaitées sur les  
systèmes d'information à référence spatiale.
- Capacité de synthèse et décision, faculté d'adaptation, en-  
tregent, disponibilité et bonne rédaction.
- Nationalité suisse.

Nous offrons: situation stable, travail varié et intéressant, mé-  
thodes modernes, assurances sociales étendues, horaire va-  
riable, restaurant d'entreprise.

Prière de téléphoner au 320.88.11 interne 2302 pour obtenir la  
formule d'inscription. Offres manuscrites à adresser, avec photo,  
à l'Office du personnel des SERVICES INDUSTRIELS DE  
GENEVE, case postale 272, 1211 Genève 11.

Ingenieur- und Vermessungsbüro in  
der Ostschweiz sucht einen  
dynamischen, einsatzfreudigen

## Ingenieur ETH

oder

## Vermessungsingenieur HTL

oder

## Vermessungstechniker FA

mit Führungstalent und vielseitiger  
Berufserfahrung im Bereich von  
Vermessung und Geoinformatik.

Es handelt sich um eine ausbaufähige  
Kaderstelle mit der Möglichkeit einer  
späteren Beteiligung.

Anfragen unter Chiffre 1090 an  
SIGWERB AG, Dorfmattestrasse 26,  
5612 Villmergen.

Wir sind ein auf Vermessungsdienstleistungen und verwandte Gebiete spezialisiertes Büro mit ca. 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Grossraum Zürich-West und suchen

## Ingenieur(in) HTL oder ETH

Ihre Einsatzgebiete sind:

- Stellvertretung des Geschäftsleiters
- Leitung von Fachbereichen
- Projektleitung
- qualifizierte Sachbearbeitung

Wir erwarten:

- ganzheitliches Denken und Flexibilität
- Kontaktfreudigkeit und Teamfähigkeit
- Wille zur Übernahme von Verantwortung
- Fachkompetenz
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck

Wir bieten:

- modernste Infrastruktur
- am Geschäftserfolg orientiertes Salär
- gutes Betriebsklima

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen an Chiffre 1089, SIGWERB AG, Dorfmatenstr. 26, CH-5612 Villmergen.

Wir sind ein mittelgrosses, leistungsfähiges Ingenieurbüro mit vielseitigen Tätigkeitsgebieten und modernsten Arbeitsgeräten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir im Grossraum Zürich eine(n) selbständige(n) engagierte(n)

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner(in)

Sie hätten Interesse an der Nachführung und Neuerstellung von Katasterwerken, sind sich an sorgfältige, gründliche Arbeit gewohnt und wären bereit, nach entsprechender Einführung an einem modernen EDV-Informationssystem zu arbeiten?

Dann würden wir uns freuen, Sie baldmöglichst kennenzulernen.

Wir bieten Ihnen nebst einer gründlichen Einführung in Ihr neues Tätigkeitsgebiet fortschrittliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann erwarten wir mit Interesse Ihre ausführliche Bewerbung unter Chiffre 1087 an SIGWERB AG, Dorfmatenstrasse 26, 5612 Villmergen.

## BSB + Partner Ingenieure und Planer



Haben Sie Freude an der Zukunft, der RAV und der vollnumerischen Vermessung ?

Möchten Sie sich in Ihrem Beruf als Vermessungszeichner weiterbilden ?

Arbeiten Sie gerne an modernen Computersystemen (C-Plan) ?

Fühlen Sie sich angesprochen, dann sind Sie unser

## Vermessungszeichner/-in

Für unser Büro in Oensingen suchen wir einen vielseitigen, jungen Vermessungszeichner/-in

**BSB + Partner** ist das dynamische Ingenieur- und Vermessungsbüro im Kanton Solothurn mit Zukunft.

Oensingen liegt am wunderschönen Jurasüdfuss in der Nähe der Städte Solothurn und Olten.

**Wir bieten:**

- Individuelle Arbeitszeit
- Zeitgemässen Lohn
- Jüngeren Mitarbeitern sichern wir eine gründliche Ausbildung und Einarbeitung zu.

Sind Sie interessiert? Dann rufen Sie uns an: Telefon 062 / 76 23 76; Herr Schubiger oder Herr Christ wird gerne eine erste Kontaktaufnahme mit Ihnen vereinbaren.

**BSB + Partner  
Ingenieure und Planer**  
von Rollstrasse 29, 4702 Oensingen  
Telefon 062 / 76 23 76

Junger

## Vermessungsingenieur HTL mit Nachdiplomstudium Informatik

hat Berufserfahrung mit Landinformationssystemen und GEO-Informatik, sucht neues Betätigungsfeld im Raum Zürich

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre 1088 an SIGWERB AG, Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen